

CHAPITRE II

Mise sur le marché des animaux et des produits d'aquaculture

Art. 3.- § 1^{er}. La mise sur le marché d'animaux d'aquaculture est soumise aux exigences générales suivantes :

- a) ils ne doivent présenter aucun signe clinique de maladie au jour d'embarquement;
- b) ils ne doivent pas être destinés à la destruction ou à l'abattage dans le cadre d'un plan d'éradication d'une maladie visée à l'annexe A;
- c) ils ne doivent pas provenir d'une exploitation faisant l'objet d'une interdiction pour des raisons de police sanitaire et ne doivent pas avoir été en contact avec des animaux de telles exploitations.

§ 2. Pour être mis sur le marché, les produits d'aquaculture destinés à la reproduction (oeufs et gamètes) doivent provenir d'animaux répondant aux exigences énoncées au § 1^{er}.

§ 3. Pour être mis sur le marché, les produits d'aquaculture destinés à la consommation doivent provenir d'animaux répondant à l'exigence énoncée au § 1^{er} point a).

Art. 4.- Les animaux d'aquaculture doivent être acheminés dans les délais les plus brefs vers le lieu de destination, à l'aide de moyens de transport préalablement nettoyés et, autant que de besoin, désinfectés avec un désinfectant officiellement autorisé par le Service.

Si de l'eau est utilisée pour le transport terrestre, les véhicules doivent être aménagés de telle sorte que l'eau ne puisse pas couler ou tomber hors du véhicule pendant le transport. Le transport doit être effectué de manière à permettre d'assurer une protection efficace du statut sanitaire des animaux d'aquaculture, notamment par un renouvellement de l'eau. Ce renouvellement doit être effectué dans des lieux agréés par le Service répondant aux conditions énoncées à l'annexe C.

Art. 5.- Afin d'obtenir, en ce qui concerne une ou plusieurs des maladies visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II, le statut d'exploitation agréée dans une zone non agréée, sans préjudice de la procédure visée à l'article 6 de la directive, l'exploitation doit répondre aux conditions suivantes :

1. elle doit être alimentée en eau par source ou forage;

HOOFDSTUK II

Het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurprodukten

Art. 3.- § 1. Aquicultuurdieren mogen alleen in de handel worden gebracht als zij voldoen aan de volgende algemene voorschriften :

- a) zij mogen op de dag van lading geen enkel klinisch symptoom van ziekte vertonen;
- b) zij mogen niet zijn bestemd zijn om vernietigd of gedood te worden in het kader van een nationaal programma voor uitroeiing van een in bijlage A genoemde ziekte;
- c) zij mogen niet afkomstig zijn van een bedrijf waarvoor een veterinairerechtelijk verbod geldt en mogen niet in contact zijn geweest met dieren van dergelijke bedrijven.

§ 2. Aquicultuurprodukten voor kweekdoel-einden (eieren en gameten) mogen slechts in de handel worden gebracht als zij afkomstig zijn van dieren die voldoen aan de in § 1 vermelde voorschriften.

§ 3. Aquicultuurprodukten die bestemd zijn voor consumptie mogen alleen in de handel worden gebracht als zij afkomstig zijn van dieren die voldoen aan het in § 1, onder a), vervatte voorschrift.

Art. 4.- Aquicultuurdieren moeten zo snel mogelijk naar de plaats van bestemming worden gebracht met vervoermiddelen die vooraf zijn gereinigd en, voor zover nodig, zijn ontsmet met een officieel door de Dienst toegelaten ontsmettingsmiddel.

Indien het vervoer over land in water plaatsvindt, moeten de voertuigen zo zijn ingericht dat tijdens het transport geen water uit het voertuig kan wegvloeden of kan worden gemorst. Tijdens het vervoer moet de gezondheidstoestand van de aquicultuurdieren doelmatig worden beschermd, met name door het water te verversen. Het water moet worden verversd op door de Dienst erkende plaatsen die voldoen aan de voorwaarden gesteld in bijlage C.

Art. 5.- Om ten aanzien van een of meer van de in bijlage A, kolom 1, lijsten I en II, vermelde ziekten in een niet erkend gebied, de status van erkend bedrijf te verwerven, moet het bedrijf onverminderd de procedure bedoeld in artikel 6 van de richtlijn aan de volgende voorwaarden voldoen :

1. het bedrijf moet van water worden voorzien via een bron of een boorput;

2. il doit exister en aval de l'exploitation un obstacle naturel ou artificiel à la remontée des poissons anadromes;
3. tous les poissons doivent être exempts de manifestation clinique ou de toute autre manifestation de l'existence d'une ou de plusieurs des maladies visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II depuis au moins quatre ans;
4. au cours de cette période, deux visites de contrôles sanitaire par an ont été effectuées, ces contrôles ayant été effectués durant les périodes de l'année pendant lesquelles la température de l'eau est favorable au développement de ces maladies.

Ces contrôles sanitaires comportaient au moins :

une inspection des poissons présentant des anomalies;
un prélèvement d'échantillons qui ont été acheminés dans les délais les plus brefs vers le laboratoire agréé en vue de la recherche des agents pathogènes en cause.

5. les examens de laboratoire pratiqués sur les poissons prélevés lors des visites de contrôle sanitaire ont donné des résultats négatifs en ce qui concerne les agents pathogènes en cause.

Art. 6.- Le maintien de l'agrément d'une exploitation est soumis au respect des garanties suivantes :

1. les poissons introduits dans l'exploitation doivent provenir d'une zone agréée ou d'une exploitation agréée pour la ou les maladies correspondantes visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II;
2. l'exploitation doit faire l'objet d'une visite de contrôle sanitaire, conforme à l'article 5 point 4 deux fois par an;
3. les examens de laboratoire pratiqués sur les poissons prélevés lors des visites de contrôle sanitaire ont donné des résultats négatifs en ce qui concerne les agents des maladies visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II.
4. un registre doit être tenu par l'exploitant ou la personne responsable désignée par celui-ci pour l'introduction des poissons et comporter tous les renseignements nécessaires pour permettre un suivi permanent de l'état sanitaire des poissons.

2. stroomafwaarts van het bedrijf moet een natuurlijk of kunstmatig obstakel beletten dat anadrome vissoorten stroomopwaarts trekken;
3. alle vissen moeten ten minste sinds de laatste vier jaar vrij zijn van klinische symptomen, of andere tekenen die wijzen op de aanwezigheid van een of meer van de in bijlage A, kolom 1, lijsten I en II, vermelde ziekten;
4. gedurende de 3e periode moeten twee gezondheidscontroles per jaar zijn verricht. De gezondheidscontroles moeten zijn verricht tijdens die periode van het jaar waarin de watertemperatuur gunstig is voor de ontwikkeling van die ziekten.

De gezondheidscontrole omvatte ten minste:

- een inspectie van de abnormaal ogende vissen;
- het nemen van monsters die zo snel mogelijk naar een erkend laboratorium zijn gebracht om de ziekteverwekkers op te sporen.

5. Het laboratoriumonderzoek op de bij de gezondheidscontrole genomen monsters vis, moeten wat betreft de desbetreffende ziekteverwekkers negatieve resultaten hebben gegeven.

Art. 6.- De erkenning van een bedrijf blijft behouden als aan de volgende eisen wordt voldaan :

1. de vis die in het bedrijf wordt uitgezet, moet afkomstig zijn uit een erkend gebied of een erkend bedrijf voor de ziekte(n) vermeld in bijlage A, kolom 1 van de lijsten I en II;
2. op het bedrijf moet tweemaal per jaar een gezondheidscontrole worden verricht overeenkomstig artikel 5 punt 4;
3. het laboratoriumonderzoek op de bij de gezondheidscontroles genomen monsters vis moet voor de verwekkers van in bijlage A, kolom 1, lijsten I en II, vermelde ziekten negatieve resultaten hebben gegeven;
4. de bedrijfsleider of de persoon door hem aangewezen verantwoordelijk voor het uitzetten van de vis, moet een register bijhouden waarin alle gegevens worden vermeld die van belang zijn om de gezondheidstoestand van de vis permanent te kunnen volgen.

Art. 7.- L'agrément d'une exploitation est suspendu, retiré ou rétabli par le Service conformément aux règles suivantes :

1. toute mortalité anormale ou tout autre symptôme pouvant constituer chez les poissons une suspicion de maladies visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II doit être déclarés dans les meilleurs délais au Service. Ce dernier suspend immédiatement l'agrément de l'exploitation;
2. un prélèvement d'au moins dix poissons malades doit être adressé au laboratoire agréé en vue de la recherche des agents pathogènes en cause. Les résultats des examens sont communiqués immédiatement au Service;
3. en cas de résultats négatifs pour les agents pathogènes en cause, mais positifs pour une autre étiologie, le Service rétablit l'agrément;
4. toutefois, si un diagnostic ne peut être établi, une nouvelle visite de contrôle sanitaire est effectuée dans la quinzaine suivant le premier prélèvement et un nombre suffisant de poissons malades est prélevé, puis adressé au laboratoire agréé en vue de la recherche des agents pathogènes en cause. Si les résultats sont à nouveau négatifs, ou s'il n'y a plus d'animaux malades, le Service rétablit l'agrément;
5. en cas de résultats positifs, le Service retire l'agrément;
6. le rétablissement de l'agrément est soumis aux conditions suivantes :
 - a) lors de l'apparition du foyer :
 - tout poisson existant dans l'exploitation a été abattu et les poissons atteints ou contaminés ont été éliminés;
 - les installations et le matériel ont été désinfectés selon une procédure agréée par le Service
 - b) après l'élimination du foyer, les conditions énoncées à l'article 5 doivent être à nouveau remplies.

Art. 8.- Les frais inhérents à l'application de ces articles 5, 6 et 7 sont à charge du propriétaire de l'exploitation.

Art. 7.- De erkenning van een bedrijf wordt geschorst, ingetrokken of opnieuw verleend door de Dienst overeenkomstig volgende regels :

1. bij de dienst moet onverwijld aangifte worden gedaan van iedere abnormale sterfte of van ieder ander symptoom dat doet vermoeden dat de vissen een van de in bijlage A, kolom 1, lijsten I en II, vermelde ziekten hebben. De Dienst schorst onmiddellijk de erkenning van het bedrijf;
2. een monster van tenminste tien zieke vissen moet naar het erkende laboratorium gestuurd om te worden onderzocht op de aanwezigheid van de desbetreffende ziekteverwekkers. De resultaten van het onderzoek worden onmiddellijk aan de Dienst medegedeeld;
3. als voor de betrokken ziekteverwekkers negatieve resultaten worden gevonden maar voor een andere etiologie positieve resultaten worden verkregen, verleent de Dienst de erkenning opnieuw;
4. indien echter geen diagnose kan worden gesteld, wordt binnen 15 dagen na de eerste bemonstering een nieuwe gezondheidscontrole verricht, waarbij een monster van een voldoende aantal zieke vissen wordt genomen en naar een erkend laboratorium gebracht voor onderzoek op de aanwezigheid van de desbetreffende ziekteverwekkers. Indien ook deze resultaten negatief zijn of als er geen zieke dieren meer zijn, verleent de Dienst de erkenning opnieuw;
5. in geval van positieve resultaten trekt de Dienst de erkenning in;
6. de erkenning wordt slechts opnieuw verleend als aan de volgende voorwaarden is voldaan :
 - a) bij het zich voordoen van een besmettingshaard :
 - moeten alle vissen op het bedrijf gedood zijn en de aangetaste of besmette vissen verwijderd zijn;
 - moeten de installaties en het materiaal worden ontsmet volgens een door de officiële Dienst erkende procedure;
 - b) na de uitroeiing van de besmettingshaard moet opnieuw aan de in artikel 5 bedoelde eisen worden voldaan.

Art. 8.- De kosten voor de toepassing van deze artikelen 5, 6 en 7 zijn ten laste van de bedrijfsleider.

Art. 9.- Les poissons vivants des espèces sensibles visées à l'annexe A colonne 2 des listes I et II, leurs oeufs ou leurs gamètes, qui sont destinés à être introduits dans une zone agréée ou une exploitation agréée située dans une zone non agréée, doivent conformément à l'article 11, être accompagnés d'un document de transport conforme au modèle prévu à l'annexe B1 ou B2 attestant qu'ils proviennent respectivement d'une zone agréée ou d'une exploitation agréée.

Art. 10.- Pour pouvoir être mis sur le marché pour la consommation humaine dans une zone agréée, les poissons sensibles aux maladies visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II originaires d'une zone non agréée, doivent être abattus et éviscérés avant leur expédition. Toutefois, l'obligation d'éviscération n'est pas exigée si les poissons proviennent d'une exploitation agréée dans une zone non agréée.

Art. 11.- § 1^{er}. Les documents de transport visés à l'article 9 doivent être délivrés par le Service dans les 48 heures précédant le chargement, dans la ou les langues officielles du lieu de destination. Ils doivent comporter un seul feuillet et ne concerner qu'un seul destinataire. Leur durée de validité est de dix jours.

§ 2. Chaque envoi d'animaux et de produits d'aquaculture doit être identifié de façon précise afin de permettre de retrouver l'exploitation d'origine et de vérifier la concordance de la nature de ces animaux ou produits avec les renseignements figurant sur le document de transport qui les accompagne. Ces renseignements peuvent être apposés directement sur le conteneur ou sur une étiquette qui lui est attachée ou sur le document de transport.

Art. 12.- § 1^{er} Sans préjudice des exigences relatives aux maladies visées à l'annexe A colonne 1 de la liste III qui sont fixées selon la procédure prévue aux articles 12 et 13 de la directive, la mise sur le marché de poissons, mollusques ou crustacés d'élevage vivants, soit n'appartenant pas aux espèces sensibles visées à l'annexe A colonne 2 des listes I et II soit appartenant à ces espèces et pouvant véhiculer une ou plusieurs des maladies visées dans la colonne 1 des listes I et II sans pour autant y être sensibles, ainsi que de leurs oeufs ou de leurs gamètes, est soumise aux garanties complémentaires suivantes :

- a) s'ils sont destinés à être introduits dans une zone agréée ils doivent, conformément à l'article 11, être accompagnés d'un document de transport conforme au modèle à fixer par la Communauté selon la procédure prévue à l'article 26 de la directive attestant qu'ils proviennent d'une zone ayant le même statut sanitaire, d'une exploitation agréée dans une zone non-agrèée ou d'une exploitation qui peut être située dans une zone non agréée à condition qu'elle ne contienne

Art. 9.- Levende vis van de gevoelige soorten vermeld in bijlage A, kolom 2, lijsten I en II, alsook eieren of gameten daarvan, die bestemd zijn om in een erkend gebied of een erkend bedrijf te worden binnengebracht, moeten overeenkomstig artikel 11 vergezeld gaan van een vervoerdocument volgens het model van bijlage B1 of B2, waarin wordt verklaard dat zij afkomstig zijn uit een erkend gebied of een erkend bedrijf.

Art. 10.- Om vissen, vatbaar voor de in bijlage A, kolom 1, lijsten I en II vermelde ziekten, uit een niet erkend gebied, voor menselijke consumptie in de handel te brengen in een erkend gebied, moeten deze vóór verzending gedood zijn en van de ingewanden ontdaan. De verplichting om de ingewanden te verwijderen geldt echter niet indien de vissen afkomstig zijn uit een erkend bedrijf in een niet erkend gebied.

Art. 11.- § 1. De in artikel 9 bedoelde vervoerdocumenten, die moeten zijn opgesteld in de officiële taal of officiële talen van de plaats van bestemming, worden door de Dienst ten hoogste 48 uur vóór lading afgegeven. Zij bestaan uit één enkel blad en hebben slechts betrekking op één geadresseerde. Zij zijn tien-dagen geldig.

§ 2. Iedere zending aquicultuurdieren of aquicultuurprodukten moet nauwkeurig worden geïdentificeerd, zodat het bedrijf van oorsprong kan worden opgespoord en kan worden nagegaan of de dieren of produkten en de inlichtingen op het bijgaande vervoerdocument met elkaar in overeenstemming zijn. Deze inlichtingen worden rechtstreeks vermeld op de verpakking of op een etiket dat aan de verpakking is bevestigd, dan wel op de vervoerdocumenten.

Art. 12.- § 1. Onverminderd de voorschriften betreffende de ziekten bedoeld in bijlage A, kolom 1, lijst III, opgesteld overeenkomstig de procedure van de artikelen 12 en 13 van de richtlijn, gelden voor het in de handel brengen van levende gekweekte vissen, week- of schaaldieren die ofwel niet behoren tot de in bijlage A, kolom 2, lijsten I en II, vermelde voor ziekte vatbare soorten ofwel behoren tot deze soorten en een of meer van de ziekten bedoeld in kolom 1 van de lijsten I en II kunnen overbrengen zonder er zelf vatbaar voor te zijn, alsmede voor de eieren of gameten van bovengenoemde vissen, de volgende aanvullende eisen :

- a) indien zij bestemd zijn om te worden binnengebracht in een erkend gebied, moeten zij overeenkomstig artikel 11 vergezeld gaan van een vervoerdocument waarvan het model vastgesteld wordt door de Gemeenschap volgens de procedure van artikel 26 van de richtlijn en waarin wordt verklaard dat zij afkomstig zijn uit een gebied met dezelfde gezondheidsstatus, uit een erkend bedrijf in een niet erkend gebied, of uit een bedrijf gelegen in een niet erkend gebied op

pas de poissons, mollusques ou crustacés appartenant aux espèces sensibles visées à l'annexe A colonne 2 des listes I et II et ne soit pas en contact avec des cours d'eau ou des eaux littorales ou d'estuaire.

- b) s'ils sont destinés à être introduits dans une exploitation agréée située dans une zone non agréée, ils doivent conformément à l'article 11, être accompagnés d'un document de transport conforme au modèle à fixer par la Communauté selon la procédure visée à l'article 26 de la directive attestant qu'il proviennent d'une zone agréée, d'une exploitation ayant le même statut sanitaire ou d'une exploitation qui peut être située dans une zone non agréée, à condition qu'elle ne contienne pas de poissons, mollusques ou crustacés appartenant aux espèces sensibles visées à l'annexe A colonne 2 des listes I et II, et ne soit pas en contact avec des cours d'eau ou des eaux littorales ou d'estuaire.

§ 2. Sans préjudice des exigences relatives aux maladies visées à l'annexe A colonne 1 de la liste III qui sont fixées selon la procédure prévue aux articles 12 et 13 de la directive, la mise sur le marché de poissons, mollusques ou crustacés sauvages, de leurs oeufs ou de leurs gamètes est soumise aux garanties complémentaires suivantes :

- a) s'ils sont destinés à être introduits dans une zone agréée, ils doivent conformément à l'article 11, être accompagnés d'un document de transport conforme au modèle à fixer par la Communauté selon la procédure visée à l'article 26 de la directive attestant qu'ils proviennent d'une zone ayant le même statut sanitaire;
- b) s'ils sont destinés à être introduits dans une exploitation agréée située dans une zone non agréée, ils doivent, conformément à l'article 11, être accompagnés d'un document de transport conforme au modèle à fixer par la Communauté selon la procédure visée à l'article 26 de la directive attestant qu'ils proviennent d'une zone agréée.

CHAPITRE III

Importation en provenance de pays tiers

Art. 13.- L'importation d'animaux et des produits d'aquaculture n'est autorisée qu'en provenance des pays ou parties de pays tiers repris sur la liste en annexe D, après délivrance par le Service d'une autorisation d'importation.

voorwaarde dat dit geen vis, week- of schaaldieren bevat die behoren tot de voor ziekte vatbare soorten genoemd in bijlage A, kolom 2, lijsten I en II, en dat niet in contact is met waterlopen of kust- of estuariumwateren;

- b) indien zij bestemd zijn om te worden binnengebracht in een erkend bedrijf gelegen in een niet erkend gebied, moeten zij overeenkomstig artikel 11 vergezeld gaan van een vervoerdocument waarvan het model vastgesteld wordt door de Gemeenschap volgens de procedure van artikel 26 van de richtlijn en waarin wordt verklaard dat zij afkomstig zijn uit een erkend gebied, uit een bedrijf met dezelfde gezondheidsstatus of uit een bedrijf dat gelegen kan zijn in een niet erkend gebied, op voorwaarde dat het geen vis, week- of schaaldieren bevat die behoren tot de voor ziekte vatbare soorten genoemd in bijlage A, kolom 2, lijsten I en II, en dat niet in contact is met waterlopen of kust- of estuariumwateren.

§ 2. Onverminderd de voorschriften betreffende de ziekten genoemd in bijlage A, kolom 1, lijst III, die zijn vastgesteld overeenkomstig de procedure van de artikelen 12 en 13 van de richtlijn, gelden voor het in de handel brengen van in het wild levende vis, week- of schaaldieren, hun eieren of hun gameten de volgende aanvullende eisen :

- a) indien zij bestemd zijn om te worden binnengebracht in een erkend gebied, moeten zij overeenkomstig artikel 11 vergezeld gaan van een vervoerdocument waarvan het model vastgesteld wordt door de Gemeenschap volgens de procedure van artikel 26 van de richtlijn en waarin wordt verklaard dat zij afkomstig zijn uit een gebied met dezelfde gezondheidsstatus;
- b) indien zij bestemd zijn om te worden binnengebracht in een erkend bedrijf gelegen in een niet erkend gebied, moeten zij overeenkomstig artikel 11 vergezeld gaan van een vervoerdocument waarvan het model vastgesteld wordt door de Gemeenschap volgens de procedure van artikel 26 van de richtlijn en waarin wordt verklaard dat zij afkomstig zijn uit een erkend gebied.

HOOFDSTUK III

Invoer uit derde landen

Art. 13.- De invoer van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten is slechts toegestaan vanuit de op de als bijlage D bijgevoegde lijst voorkomende derde landen of gedeelten daarvan, en na aflevering van een invoermachtiging door de Dienst.

Art. 14.- § 1^{er} Sans préjudice des dispositions de l'article 13, l'importation d'animaux et de produits d'aquaculture en provenance de pays tiers n'est autorisée qu'aux conditions fixées à l'article 3.

§ 2 Le Chef du Service peut sur base des décisions de la Commission de la CEE :

- exiger des garanties complémentaires pour des maladies exotiques;
- imposer une restriction pour certaines espèces, quel que soit leur stade de développement;
- prescrire les mesures à appliquer à la suite de l'importation, telle que la mise en quarantaine ou la désinfection des oeufs.

§ 3. Si une maladie infectieuse ou contagieuse des animaux d'aquaculture, susceptible de compromettre l'état sanitaire du cheptel apparaît ou s'étend dans un pays tiers, ou si toute autre raison de police sanitaire le justifie, le Chef du Service peut suspendre la délivrance d'autorisation pour ce pays tiers. Dans ce cas, il peut retirer des autorisations déjà délivrées, par lettre recommandée au bénéficiaire de l'autorisation, sans que ce dernier puisse faire valoir un droit à une indemnisation.

Art. 15.- Les animaux et les produits d'aquaculture visés à l'article 13 doivent être accompagnés d'un certificat établi par le service officiel du pays tiers exportateur.

Ce certificat doit :

- a) être délivré le jour du chargement de l'envoi en vue de l'expédition;
- b) être rédigé au moins dans l'une des langues officielles de la Belgique et dans l'une de celles de l'Etat membre où s'effectue le contrôle à l'importation;
- c) accompagner l'envoi dans son exemplaire original;
- d) attester que les animaux d'aquaculture et certains produits de la pêche répondent aux conditions fixées en vertu de cet arrêté;
- e) avoir un délai de validité de dix jours;
- f) compter un seul feuillet;
- g) être établi pour un seul destinataire;
- h) être établi sur un formulaire conforme aux décisions du Service.

Art. 16.- L'importation d'animaux ou de produits d'aquaculture est interdite si, lors du contrôle de l'importation effectué conformément aux dispositions des articles 7, 8, 9, 10, 11 et 12 de l'arrêté ministériel du 28 juillet 1971, il est constaté que :

les animaux ne proviennent pas du territoire d'un pays tiers figurant sur la liste de l'annexe D;

Art. 14.- § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 13, is de invoer van aquicultuurdieren en aquicultuurprodukten uit derde landen slechts toegelaten onder de voorwaarden vermeld in artikel 3.

§ 2. Het Hoofd van de Dienst kan op grond van de beslissingen van de Commissie van de E.E.G. :

- aanvullende waarborgen eisen voor exotische ziekten;
- een beperking opleggen van bepaalde soorten, ongeacht hun ontwikkelingsstadium;
- maatregelen voorschrijven die moeten worden toegepast na invoer, zoals quarantaine maatregelen of ontsmetting van de eieren.

§ 3. Indien bij aquicultuurdieren in een derde land een besmettelijke ziekte of een infectieziekte uitbreekt of zich verspreidt en die ziekte een gevaar kan opleveren voor de gezondheid van die dieren, of indien andere redenen op veterinairerechtelijk gebied dit rechtvaardigen, kan het hoofd van de Dienst het afleveren van machtigingen voor dat land opschorten. Hij kan in dat geval reeds afgeleverde machtigingen intrekken bij aangetekend schrijven aan de houder van de machtiging zonder dat deze enig recht op schadevergoeding kan doen gelden.

Art. 15.- De aquicultuurdieren en de aquicultuurprodukten bedoeld in artikel 13 moeten vergezeld gaan van een certificaat dat is opgesteld door de officiële dienst van het exporterende derde land.

Het certificaat moet :

- a) zijn afgegeven op de dag van inlading van de zending met het oog op verzending;
- b) minstens zijn opgesteld in één van de officiële talen van België en één van de officiële talen van de Lid-Staat waar de invoercontrole wordt verricht;
- c) als origineel exemplaar de zending vergezellen;
- d) een verklaring bevatten dat de aquicultuurdieren en bepaalde visserijprodukten voldoen aan de krachtens dit besluit vastgestelde voorwaarden;
- e) tien dagen geldig zijn;
- f) bestaan uit één enkel blad;
- g) zijn opgesteld voor één enkele geadresseerde;
- h) zijn opgesteld op een formulier conform aan de beslissing van de Dienst.

Art. 16.- De invoer van aquicultuurdieren en -produkten wordt verboden indien bij de controle bij invoer, uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 7, 8, 9, 10, 11 en 12 van het ministerieel besluit van 28 juli 1971, wordt vastgesteld dat :

de dieren niet afkomstig zijn van het grondgebied van een derde land dat op de lijst in bijlage D voorkomt;

- les animaux sont atteints, suspects d'être atteints ou contaminés par une maladie contagieuse;
- les conditions fixées par le présent arrêté n'ont pas été respectées par le pays tiers exportateur;
- le certificat qui accompagne les animaux ne répond pas aux conditions énoncées à l'article 15.

Dans le cas où l'importation est interdite, les animaux ou les produits sont réexpédiés ou dans le cas où la réexpédition n'est pas possible, abattus ou détruits. Les charges de cette opération sont supportées par l'expéditeur, le destinataire ou leur mandataire.

CHAPITRE IV

Dispositions finales

Art. 17.-

1. Les cas urgents non prévus par le présent arrêté sont tranchés par le Chef du Service ou son délégué.
2. Dans des cas particuliers et aux conditions qu'il détermine, le Chef du Service peut accorder des dérogations aux dispositions du présent arrêté.

Art. 18.- Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et sanctionnées conformément aux chapitres V et VI de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

Art. 19.- Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le 14 décembre 1992.

A. BOURGEOIS

- de dieren lijden aan of ervan worden verdacht te lijden aan of besmet zijn met een besmettelijke ziekte;
- het derde land van uitvoer de in dit besluit vastgestelde voorschriften niet in acht heeft genomen;
- het certificaat waarvan de dieren vergezeld gaan niet aan de in artikel 15 vastgestelde voorwaarden voldoet.

Wanneer de invoer is verboden, worden de dieren of produkten teruggezonden of indien terugzending niet mogelijk is, afgemaakt of vernietigd. De kosten hiervan zijn ten laste van de verzender, de bestemming of hun afgevaardigde.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 17.-

1. Elk dringend geval bij dit besluit niet voorzien, wordt door het Hoofd van de Dienst of zijn afgevaardigde beslecht.
2. In bijzondere gevallen en onder de voorwaarden die bij vaststelt, kan het Hoofd van de Dienst, afwijking verlenen van de bepalingen van dit besluit.

Art. 18.- Inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig de hoofdstukken V en VI van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

Art. 19.- Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Brussel, 14 december 1992.

A. BOURGEOIS

Annexe A à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992

LISTE DES MALADIES ET DES ESPECES SENSIBLES

Maladies	Espèces sensibles
<p>LISTE I</p> <p>Poissons</p> <p>NHI (nécrose hématopoiétique infectieuse)</p>	<p>2</p> <p>Salmo gairdneri Oncorhynchus nerka Oncorhynchus tshawytscha Oncorhynchus rhodurus Salmo salar</p>

LISTE II

Poissons

SHV

(septicémie hémorragique virale)

Salmo gairdneri
 Salmo trutta
 Salmo salar
 Thymallus thymallus
 Coregonus sp.
 Esox lucius (alevin)

Mollusques

Bonamia ostreae

Martellia sp.

Haplosporidium sp.

Perkinsus sp.

Ostrea edulis
 Ostrea edulis
 Ostrea edulis
 Ruditapes decussatus

LISTE III

Poissons

NPI

(nécrose pancréatique infectieuse)

Salmo gairdneri
 Salmo trutta
 Salvelinus fontinalis
 Oncorhynchus (2 espèces)

VPC

(virémie printanière de la carpe)

Cyprinus carpio
 Ctenopharyngodon idella
 Hypophthalmichthys sp.

BKD

(Bacterial Kidney Disease)

Tous Salmonidae et en particulier les Oncorhynchus

Furonculose chez le saumon de l'atlantique

Salmo salar et tous autres Salmonidae

ERM

(Enteric Red Mouth Disease)

Salmonidae, Anguilla anguilla, Psetta maxima (turbot)
 Notropis atherinoides (bait minnow)

Gyrodactylose à Gyrodactylus salaris

Salmo salar

Myxobolose (Myxosomiase)

Tournis

Salmo gairdneri
 Salmo trutta
 Salmo salar Salvelinus fontinalis

Crustacés

Aphanomycose Astacus sp.
 (crayfish plague)

Astacus sp.
 Austropotamobius pallipes
 Procambarus clarkii.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Annexe B1 à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992

DOCUMENT DE TRANSPORT POUR LES POISSONS VIVANTS, OEUFS ET GAMETES PROVENANT
D'UNE ZONE AGREEE

- I. Pays d'origine :
- Zone agréée :
- II. Exploitation d'origine (nom et adresse) :
-
- III. Animaux ou produits :

		Poissons vivants	Oeufs	Gamètes
Genre (nom commun et nom scientifique)				
Espèce (nom commun et nom scientifique)				
Quantité	Nombre Poids total Poids moyen			

- IV. Destination
- Pays de destination :
- Destinataire (nom et adresse) :
-
- V. Moyen de transport (nature et identification) :
-
- VI. Attestation sanitaire

Je soussigné certifie que les animaux ou les produits faisant l'objet du présent envoi proviennent d'une zone agréée et qu'ils satisfont aux exigences de la directive 91/67/CEE.

Fait à, le

Nom du service officiel

.....
(nom en lettres capitales)

Cachet du service officiel

.....
(titre du signataire)

.....
(signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992.

Le Ministre de l'Agriculture, ,
A. BOURGEOIS

Annexe B2 à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992

DOCUMENT DE TRANSPORT POUR LES POISSONS VIVANTS, OEUFS ET GAMETES PROVENANT D'UNE EXPLOITATION AGREEE

- I. Pays d'origine :
- Zone agréée :
- II. Exploitation d'origine (nom et adresse) :
- III. Animaux ou produits :

		Poissons vivants	Oeufs	Gamètes
Genre (nom commun et nom scientifique)				
Espèce (nom commun et nom scientifique)				
Quantité	Nombre Poids total Poids moyen			

- IV. Destination
 - Pays de destination :
 - Destinataire (nom et adresse) :
- V. Moyen de transport (nature et identification) :
- VI. Attestation sanitaire

Je soussigné certifie que les animaux ou les produits faisant l'objet du présent envoi proviennent d'une zone agréée et qu'ils satisfont aux exigences de la directive 91/67/CEE.

Fait à, le

Nom du service officiel

.....
(nom en lettres capitales)

Cachet du service officiel

.....
(titre du signataire)

.....
(signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Bijlage A bij het ministerieel besluit van 14 december 1992

LIJST VAN ZIEKTEN EN VATBARE SOORTEN

1	2
Ziekten	Voor de ziekte vatbare soorten
LIJST I	
Vis	
IPN (Infectieuze hematopoïetische necrose)	Salmo gairdneri Oncorhynchus nerka Oncorhynchus tshawytscha Oncorhynchus rhodurus Salmo salar
LIJST II	
Vis	
VHS (Virale hemorrhagische septicemie)	Salmo gairdneri Salmo trutta Salmo salar Thymallus thymallus Coregonus sp. Esox lucius (alevin)
Weekdieren	
Bonamia ostreae Marteilia sp. Haplosporidium sp. Perkinsus sp.	Ostrea edulis Ostrea edulis Ostrea edulis Ruditapes decussatus
LIJST III	
Vis	
IPN (Infectieuze pancreatische necrose)	Salmo gairdneri Salmo trutta Salvelinus fontinalis Oncorhynchus (2 soorten)

SVC
(Voorjaarsviremie van de karper)

Cyprinus carpio
Ctenopharyngodon idella
Hypophthalmichthys sp.

BKD
(Bacterial Kidney Disease)

Alle Salmonidea, met name Oncorhynchus sp.

Furonculose bij Atlantische zalm

Salmo salar en alle andere salmonidae

ERM Yersiniose
(Enteric Red Mouth Disease)

Salmonidae, Anguilla anguilla, Psetta maxima (tarbot)
Notropis atherinoides (bait minnow)

Gyrodactylose door Gyrodactylus salaris

Salmo salar

Myxobolose (Myxosomiase)
Draaiziekte

Salmo gairdneri
Salmo trutta
Salmo salar
Salvelinus fontinalis

Schaaldieren

Aphanomyose (Crayfish Plague)

Astacus sp.
Austropotamobius pallipes
Procambarus clarkii.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 december 1992.

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

Bijlage B1 bij het ministerieel besluit van 14 december 1992

VERVOERDOCUMENT VOOR LEVENDE VISSEN, EIEREN EN GAMETEN
AFKOMSTIG UIT EEN ERKEND GEBIED

- I. Land van oorsprong :
- Erkend gebied :
- II. Bedrijf van oorsprong (naam en adres) :
-
- III. Dieren of produkten :

		Levende vissen	Eieren	Gameten
Geslacht (gewone naam en wetenschappelijke naam)				
Soort (gewone naam en wetenschappelijke naam)				
Hoeveelheid	Aantal			
	Totaal gewicht			
	Gemiddeld gewicht			

- IV. Bestemming
- Land van bestemming :
- Geadresseerde (naam en adres) :
-
- V. Vervoermiddel (aard en identificatie) :
-
- VI. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende verklaart dat de dieren of de produkten in deze zending afkomstig zijn uit een erkend gebied en voldoen aan het bepaalde in Richtlijn 91/67/EEG.

Gedaan te, de

Naam van de officiële dienst :

.....
(naam in blokletters)

Stempel van de officiële dienst

.....
(functie van de ondertekenaar)

.....
(handtekening)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 december 1992.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Bijlage B2 bij het ministerieel besluit van 14 december 1992

VERVOERDOCUMENT VOOR LEVENDE VISSEN, EIEREN EN GAMETEN
AFKOMSTIG UIT EEN ERKEND BEDRIJF

- I. Land van oorsprong :
- II. Bedrijf van oorsprong (naam en adres) :
- III. Dieren of produkten :

		Levende vissen	Eieren	Gameten
Geslacht (gewone naam en wetenschappelijke naam)				
Soort (gewone naam en wetenschappelijke naam)				
Hoeveelheid	Aantal Totaal gewicht Gemiddeld gewicht			

- IV. Bestemming
Land van bestemming :
- Geadresseerde (naam en adres) :
- V. Vervoermiddel (aard en identificatie) :
- VI. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende verklaart dat de dieren of de produkten in deze zending afkomstig zijn uit een erkend bedrijf en voldoen aan het bepaalde in Richtlijn 91/67/EEG.

Gedaan te, de

Naam van de officiële dienst

.....
(naam in blokletters)

Stempel van de officiële dienst

.....
(functie van de ondertekenaar)

.....
(handtekening)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 december 1992.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Annexe C à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992

RENOUVELLEMENT DE L'EAU

Le renouvellement d'eau en cours de transport d'animaux d'aquaculture doit être effectué dans des installations répondant aux conditions suivantes :

1. L'eau qui y est disponible pour le changement a des qualités sanitaires suffisantes pour ne pas modifier la situation sanitaire des espèces transportées vis-à-vis des agents des maladies visées à l'annexe A colonne 1 des listes I et II;
2. Les installations comportent des dispositifs permettant d'éviter toute contamination du milieu récepteur :
 - soit en permettant la désinfection de l'eau
 - soit en veillant à ce qu'un épandage de cette eau ne puisse en aucun cas entraîner un déversement direct dans des eaux libres.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Bijlage C bij het ministerieel besluit van 14 december 1992

WATERVERVERSING

Het bij het vervoer van de aquicultuurdieren gebruikte water mag alleen worden verversd in installaties die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. Het daar voor verversing beschikbare water moet van voldoende hygiënische kwaliteit zijn om de gezondheidstoestand van de vervoerde soorten met betrekking tot de verwekkers van de in bijlage A, kolom 1, lijsten I en II, vermelde ziekten niet te wijzigen.
2. Deze installaties moeten voorzieningen bevatten waarmee besmetting van het ontvangend milieu kan worden voorkomen, d.w.z.
 - hetzij zijn er mogelijkheden om het water te ontsmetten;
 - hetzij is er voor gezorgd dat het gebruikte water in geen geval rechtstreeks in het oppervlaktewater kan worden geloosd.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 december 1992.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Annexe D à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992

Liste des pays tiers ou partie de pays tiers en provenance desquels l'importation d'animaux et de produits d'aquaculture est autorisée.

<u>Pays</u>	<u>Espèces</u>
Tous pays	Toutes espèces.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 décembre 1992.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Bijlage D bij het ministerieel besluit van 14 december 1992

Lijst van de derde landen of gedeelten daarvan waaruit de invoer van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten is toegestaan.

<u>Land</u>	<u>Soorten</u>
Alle landen	Alle Soorten

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 december 1992.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS